

## MASTER BREVE IN **CONTRATTUALISTICA** INTERNAZIONALE

# [] BOLOGNA dal 10 maggio al 7 giugno 2013 [ ] ROMA dal 24 maggio al 21 giugno 2013

L'iscrizione può essere effettuata online, all'indirizzo www.altalexformazione.it oppure tramite il presente modulo. In quest'ultimo caso la stessa si intende perfezionata al momento del ricevimento della presente scheda, da trasmettersi debitamente sottoscritta via fax allo 0572.549901. Nel caso di iscrizioni multiple, trasmettere contemporaneamente tutti i moduli degli iscritti. Il servizio clienti invierà la comunicazione di conferma della prenotazione con tutte le istruzioni per il successivo pagamento, all'indirizzo Email\* sotto indicato.

Nome		
Data di nascita ———	<ul> <li>Luogo di na</li> </ul>	ascita
Indirizzo		
Città	_ C.A.P	Provincia
Telefono	_ Fax	
Cellulare		
Ragione sociale/Intesta	atario	
Indirizzo		
Città-	. C.A.P.——	— Provincia—
Telefono	Fax	
Email*		
Codice Fiscale		
Partita IVA		
FIRMA		
		.10 dpr 633/72 e art.14 L.537/03
Ait- d-1tdi		alida jaarisiana all'iniziativa formativa aa

trasmessa a mezzo email nelle prossime settimane conferma d'ordine con le Istruzioni per l'effettuazione del pagamento con carta di credito, bonifico o bollettino postale, e l'indicazione dell'importo al netto di eventuali sconti/riduzioni accordate in seguito a promozioni e programmi di affiliazione. Non sarà consentita la fruizione dell'iniziativa in assenza dell'avvenuto pagamento secondo le modalità indicate nella documentazione. A fronte della ricevuta del pagamento sarà emessa fattura in formato elettronico ed inviata all'indirizzo email indicato nella scheda di registrazione. Qualora l'annullamento dell'Iscrizione venga comunicato a meno di 7 giorni dalla data di avvio dell'iniziativa, Altalex si riserva il diritto di trattenere la quota versata. E' in ogni caso sempre possibile la sostituzione del nominativo degli iscritti. In relazione al numero delle adesioni pervenute, Altalex potrà annullare o spostare ad altra data lo svolgimento dell'iniziativa, previo preavviso di almeno 7gg, trasmesso all'indirizzo email fornito. Altalex si riserva in ogni momento e senza preavviso, di apportare modifiche al contenuto dell'iniziativa e alla composizione del corpo docente, previa pubblicazione sulla pagina ufficiale dell'evento. Altalex rilascerà al partecipanti un attestato di frequenza, che potrà costituire valido titolo di qualificazione professionale. Approvazione ai sensi dell'art. 1341 cc..

Il D.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali. Secondo la normativa indicala, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti. Ai sensi dell'articolo 13 del D.lgs. n. 196/2003, pertanto, Le forniamo le sequenti informazioni: 1.1 dati da Lei forniti verranno trattati per la fornitura di beni e servizi erogati da Altalex Consulting srl 2. Il trattamento sarà effettuato con modalità Informatizzate. I dati personali raccolti con la presente registrazione potranno essere trattati da incaricati del trattamento preposti alla gestione dei servizi richiesti ed alle attività di marketing. 3. Il conferimento del dati è obbligatorio per la fornitura del servizio; 4. Il titolare del trattamento è Altalex Consulting srl - Via Aldo Rossi 41 -51016 Montecatini Terme 5. In ogni momento potrà esercitare I Suoi diritti nei

confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art, 7 del D.lgs.196/2003.

Il master illustrerà e approfondirà alcuni aspetti basilari della contrattualistica internazionale nella fase formativa del contratto e nella fase successiva della eventuale risoluzione delle controversie. Dopo una breve presentazione della normativa sia comunitaria che internazionale in materia dei singoli contratti, con particolare attenzione ai suoi aspetti critici, si procederà all'esame di casi pratici ed alla loro risoluzione, anche sulla base della più recente giurisprudenza italiana. Si analizzeranno gli aspetti generali della negoziazione di contratti internazionali, tra i quali la nozione di contratto internazionale; le tecniche di redazione, le trattative, la conclusione; l'uso di condizioni generali e la c.d." battle of the forms". Inoltre, si evidenzieranno le clausole e il contenuto più ricorrenti, nonché acuni contratti specifici. Infine, una lezione sarà dedicata allo studio dell'inglese giuridico quale lingua di utilizzo corrente nella contrattualistica internazionale. Lo scopo è di arrivare ad una maggiore padronanza della lingua giuridica inglese ed aumentare la propria conoscenza della terminologia tecnica specifica. Ampio spazio sarà dedicato ai quesiti.

Libero professionista esperto in contrattualistica internazionale (avvocati, consulenti giuridici); giurista di impresa esperto in contrattualistica internazionale (in house counsel); manager, credit risk manager, responsabile ufficio estero di imprese, aziende, banche, ecc.

Al termine del ciclo di lezioni è prevista l'attivazione di uno stage presso studi legali e/o studi di consulenza. La selezione dei partecipanti beneficiari dello stage sarà effettuata dai docenti del corso, sulla base del curriculum vitae, di un colloquio e/o di una prova scritta su argomenti trattati durante il corso.

### INFORMAZIONI ED ISCRIZIONI

Le iscrizioni possono essere completate mediante il modulo allegato o direttamente online sul sito

## www.altalexformazione.it

Per ogni informazione la Segreteria Organizzativa è a completa disposizione dal lunedì al venerdì nell'orario 9:30-12:30 e 15:30-18:30 ai seguenti recapiti:

Tel: 0572 386473 Fax: 0572 549901

Email: formazione@altalex.com

Altalex Consulting srl Via Aldo Rossi 41 51016 Montecatini Terme



# **MASTER BREVE IN** CONTRATTUALISTICA **INTERNAZIONALE**

25 ORE IN AULA - 5 INCONTRI

Evento formativo accreditato dal C.N.F.: 1 credito ogni ora per un massimo di 24 crediti formativi

# **BOLOGNA**

10-17-24-31 maggio, 7 giugno 2013

# ROMA

24-31 maggio, 7-14-21 giugno 2013

# Formazione obbligatoria degli avvocati: Accreditato dal C.N.F. per 24 ore

BOLOGNA ORARIO LAVORI 14.00 – 19.00 ZanHotel Europa, via Cesare Boldrini 11 10-17-24-31 maggio, 7 giugno 2013

ROMA ORARIO LAVORI 14.00 – 19.00 Centro Congressi Cavour, via Cavour 50/a 24-31 maggio, 7-14-21 giugno 2013

### Avv. Maura Alessandri

E' Professore a Contratto di Diritto Privato Comparato presso Università di Bologna, è Mediatore internazionale dell'Organismo di Mediazione dell'Ordine degli Avvocati di Bologna. Esperta nel settore del diritto del commercio internazionale. E' Referente italiano della Banca dati JURE dell'Unione Europea in materia di Reg. (CE) n. 44/2001. Convenzione di Bruxelles del 1968 e di Lugano del 1988 sulla competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale.

### Avv. Elena Baroni

E' specializzata in diritto privato internazionale, commerciale, contrattuale e comunitario. Oltre a collaborare con numerose riviste giuridiche sia nazionali che internazionali, ha curato la pubblicazione "I mezzi di tutela della proprietà negli scambi con l'estero", Ed. Giappichelli, Torino, 2008.

Prof. Avv. Maria Chiara Malaguti, LL.M, PhD. Dopo essersi laureata presso l'Università di Bologna ha conseguito un LLM presso la Harvard Law School di Cambridge, MA (USA) ed un Phd with distinction presso l'Istituto Universitario Europeo (IUE) di Firenze. Nel 2008 ha conseguito anche la laurea presso la facoltà di Economia dell'Università di Bologna. E' membro degli Ordini degli Avvocati di Bologna e New York . E' Professore ordinario di diritto internazionale presso l'Università del Salento ed è Professore incaricato del corso di diritto del commercio internazionale, dell'Università Cattolica del S. Cuore. Avv. Michele Massironi

Svolge la professione di avvocato in Bologna, dall'anno 1995, prestando attività di consulenza e giudiziale, prevalentemente nelle materie appartenenti all'area del diritto commerciale, nazionale ed internazionale. E' professore a contratto di Diritto Commerciale Internazionale presso la Facoltà di Scienze Politiche "Roberto Ruffilli" di Forlì, Università degli Studi di Bologna. Avv. Patrick O'Mallev

Avvocato internazionale specializzato in diritto societario e corporate governance comparato. E collaboratore di numerose università europee ed americane in qualità di professore a contratto in materia di diritto societario comparato, corporate governance e in generale su questioni e tematiche giuridiche di diritto statunitense ed inglese. Vanta esperienza in operazioni sui mercati di capitali, in particolar modo nel mondo delle IPO (quotazioni in borsa), avendo assistito primarie società e banche di investimento sia in America, che in Europa.

I incontro - Contratti internazionali in generale: condizioni generali di contratto, clausole ricorrenti, contratto di compravendita. La scelta o l'individuazione della legge applicabile

La nozione di contratto internazionale: Le tecniche di redazione, le trattative, la conclusione; L'uso di condizioni generali e la c.d. battle of the forms; Il contenuto più ricorrente, in particolare: il ruolo del preambolo; la clausole di interpretazione, le clausole penali, le clausole di hardship e force majeure: la cessazione del contratto e la legge applicabile al contratto

### Il incontro - Risoluzione delle controversie transnazionali avanti il giudice interno

Il Regolamento (CE) n. 44/200; le Convenzioni di Bruxelles e di Lugano; tecniche di redazione delle clausole di scelta del foro competente; la legge n. 218/1995; conciliazione, mediazione e arbitrato quali metodi di risoluzione delle controversie alternativi alla giurisdizione ordinaria; casi pratici

### III incontro - I contratti di agenzia, distribuzione e franchising internazionale

Il contratto di agenzia con elementi di estraneità: il contratto di agenzia nell'ambito della UE e nell'ambito internazionale; analisi comparata delle normative di Francia, Regno Unito, Germania, Spagna, Russia e Stati Uniti; le tecniche di redazione delle clausole più ricorrenti; i contratti di distribuzione e franchising internazionale

## IV incontro - Inglese giuridico

Introduzione ai punti chiave dell'inglese giuridico; consigli per evitare le trappole più comuni nella redazione di contratti in inglese; clausole contrattualistiche "boilerplate"; capacità di redigere in "plain english": introduzione al movimento e principi di base; consigli sulla preparazione dei joint ventures internazionali e gli aspetti "cross cultural" delle trattative internazionali; esercizio di gruppo

## V incontro - Le joint ventures; contratti di licenza e trasferimento di tecnologia

Le logiche degli schemi contrattuali che disciplinano rapporti di collaborazione tra imprenditori: dal trasferimento di tecnologia alle imprese comuni; joint ventures: strutturazione degli accordi ed analisi di testi contrattuali e specifiche clausole; controllo; diritto della concorrenza; possibili limiti di natura regolamentare per joint ventures in ordinamenti stranieri; contratti di licenza e trasferimento di tecnologia: redazione delle diverse fattispecie contrattuali e specifiche clausole.

La quota di partecipazione di €. 640,00 + IVA

La quota potrà essere versata con carta di credito, bonifico bancario oppure bollettino di conto corrente postale, secondo le istruzioni fornite in conferma d'ordine.

### **ISCRIVITI PRIMA**

Sconto 10% per iscrizioni perfezionate almeno 30 gg. in anticipo.

### **SCONTO UNDER 30**

Sconto 20% per partecipanti fino a 30 anni di età

### **SCONTO DI GRUPPO**

- 2 partecipanti sconto 15%
- 3 partecipanti- sconto 20%
- 4 o più partecipanti sconto 25%

- Materiale didattico e dispense di studio cartacee e/o digitali.
- Abbonamento semestrale ai servizi elettronici "Altalex

Massimario", "Esami e Concorsi" ed Elenco Avvocati;

- Attestato di partecipazione al corso.
- Coffee Break

### INFORMAZIONI ED ISCRIZIONI

Iscrizioni accolte in stretto ordine cronologico sino ad esaurimento dei posti disponibili con il modulo allegato o direttamente online su

# www.altalexformazione.it

Per ogni informazione la Segreteria Organizzativa è a completa disposizione dal lunedì al venerdì nell'orario 9:30-12:30 e 15:30-18:30 ai sequenti recapiti:

> Tel: 0572 386473 - Fax: 0572 549901 Email: formazione@altalex.com

Altalex Consulting srl - Via Aldo Rossi 41-51016 Montecatini Terme